

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1215/2008**z 5. decembra 2008,****ktorým sa otvára a ustanovuje správa tarifných kvót Spoločenstva pre sladový jačmeň z tretích krajín odlišne od nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007****(kodifikované znenie)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

50 000 ton pre sladový jačmeň a jednou tarifnou kvótou 300 000 ton pre jačmeň. Toto nariadenie sa týka tarifnej kvóty 50 000 ton sladového jačmeňa.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, najmä na jeho článok 144 ods. 1 v spojení s jeho článkom 4,

(3) Podľa medzinárodných záväzkov Spoločenstva sladový jačmeň pre dovoz musí byť určený na použitie pri výrobe piva zrejúceho v sudoch z bukoveho dreva. V tomto smere je potrebné prijať ustanovenia vzťahujúce sa na kritériá kvality pre jačmeň a na spracovateľské požiadavky podobné požiadavkám nariadenia Komisie (ES) č. 1234/2001 z 22. júna 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 822/2001 a ustanovuje sa čiastočná kompenzácia dovozných ciel uložených na kvótu sladového jačmeňa⁽⁶⁾.

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/333/ES z 20. marca 2006 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich prístúpenia k Európskej únii⁽²⁾, najmä na jeho článok 2,

(4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií⁽⁷⁾, sa uplatňuje na dovozné povolenia pre obdobia colnej kvóty, ktoré začínajú od 1. januára 2007.

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/444/ES z 22. februára 2007 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o uzavretí rokovanií podľa článku XXIV:6 GATT⁽³⁾, najmä na jeho článok 2,

(5) Ustanovenia nariadenia (ES) č. 1301/2006 sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté dodatočné podmienky alebo výnimky, ktoré by mohli byť ustanovené v tomto nariadení.

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 2377/2002 z 27. decembra 2002, ktorým sa otvára a ustanovuje správa tarifných kvót spoločenstva pre sladový jačmeň z tretích krajín odlišne od nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92⁽⁴⁾ bolo opakovane⁽⁵⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

(6) S cieľom zabezpečiť, aby dovozy jačmeňa, na ktoré sa vzťahuje táto tarifná kvóta, neboli špekulatívne, ale riadne, je potrebné, aby podliehali vydaniu dovozných licencií.

(2) Po obchodných rokovaniach Spoločenstvo zmenilo podmienky pre dovoz pšenice nízkej a strednej kvality a jačmeňa vytvorením dovozných kvót. Pre jačmeň sa Spoločenstvo rozhodlo nahradiť systém „rozpätia preferencie“ dvoma tarifnými kvótami: jednou tarifnou kvótou

(7) S cieľom zabezpečiť riadne spravovanie tejto kvóty, bolo by potrebné stanoviť lehoty na podávanie žiadostí o licencie a špecifikovať informácie, ktoré sú zahrnuté do žiadostí o licencie.

(8) Aby sa zohľadnili dodávateľské podmienky, bolo by potrebné urobiť výnimku, pokiaľ ide o dobu platnosti licencií.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 124, 11.5.2006, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 53.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 95.

⁽⁵⁾ Pozri prílohu II.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 168, 23.6.2001, s. 12.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.

- (9) Berúc do úvahy povinnosť uplatniť vysokú záruku, aby sa zaistilo primerané spravovanie kvóty a aby táto záruka bola v platnosti počas celého spracovateľského obdobia, je vhodné oslobodiť od tejto povinnosti dovozcov, ktorých zásielky sladového jačmeňa sú sprevádzané osvedčením o zhode schváleným vládou Spojených štátov amerických podľa postupu správnej spolupráce ustanoveného v článkoch 63, 64 a 65 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ⁽¹⁾.
- (10) Kvôli zabezpečeniu spoľahlivého spravovania tejto kvóty by bolo potrebné stanoviť relatívne vysokú zábezpeku na dovoznú licenciu bez ohľadu na článok 12 nariadenia Komisie (ES) č. 1342/2003 z 28. júla 2003, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií na obilniny a ryžu ⁽²⁾.
- (11) Bolo by potrebné zaviesť rýchlu obojstrannú komunikáciu medzi Komisiou a členskými štátmi, pokiaľ ide o množstvá, na ktoré boli podané žiadosti a ktoré boli dovezené.
- (12) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Bez ohľadu na článok 135 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa dovozné clo pre sladový jačmeň spadajúci pod číselný znak KN 1003 00 stanovuje v rámci kvóty otvorenej týmto nariadením.

Článok 135 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa uplatňuje na dovozy výrobkov uvedených v tomto nariadení, ktoré prekročujú množstvo ustanovené v článku 2 tohto nariadenia.

Článok 2

1. Týmto sa otvára dovozná tarifná kvóta 50 000 ton sladového jačmeňa spadajúceho pod kód KN ex 1003 00, ktorý sa má použiť pri výrobe piva zrejúceho v sudoch z bukového dreva, každý rok 1. januára. Nesie poradové číslo 09.4061.

2. Clá na dovozy v rámci tarifnej kvóty sa uložia vo výške 8 EUR na tonu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 189, 29.7.2003, s. 12.

3. Nariadenie Komisie (ES) č. 376/2008 ⁽³⁾ a nariadenia (ES) č. 1342/2003 a (ES) č. 1301/2006 sa uplatňujú, pokiaľ nie je stanovené inak v tomto nariadení.

Článok 3

Na účely uplatňovania tohto nariadenia:

- a) „poškodené zrná“ sú zrná jačmeňa, iných obilnín alebo ovsu hluchého, ktoré vykazujú poškodenie vrátane poškodenia spôsobeného chorobou, mrazom, horúčavou, hmyzom alebo hubou, zlým počasím alebo inými formami fyzického poškodenia;
- b) „zdravý a na trhu predajný jačmeň“ znamená zrná jačmeňa alebo časti zrn, ktoré nie sú poškodené ako je definované v písmene a), s výnimkou zrn poškodených mrazom alebo hubou.

Článok 4

1. Zvýhodnenie v rámci tarifnej kvóty sa udelí, ak dovážaný jačmeň spĺňa tieto kritériá:

- a) špecifická hmotnosť: najmenej 60,5 kg/hl;
- b) poškodené zrná: najviac 1 %;
- c) vlhkosť: najviac 13,5 %;
- d) zdravý a na trhu predajný jačmeň: najmenej 96 %.

2. Súlad s kritériami kvality stanovenými v odseku 1 sa potvrdí jedným z týchto dokladov:

- a) osvedčením o rozbere vykonanom na žiadosť dovozcu colným úradom prepustenia do voľného obehu alebo
- b) osvedčením o zhode na dovážaný jačmeň vydaným vládny orgánom krajiny pôvodu a uznaným Komisiou.

Článok 5

1. Právo prístupu k tejto kvóte sa udelí, ak sú splnené tieto podmienky:

- a) z dovezeného jačmeňa musí byť vyrobený slad do šiestich mesiacov odo dňa prepustenia do voľného obehu a

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 3.

b) získaný slad sa musí použiť pri výrobe piva zrejúceho v sudoch z bukoveho dreva najneskôr do 150 dní odo dňa spracovania jačmeňa na slad.

2. Žiadosti o dovozné licencie v rámci tarifnej kvóty sa prijímajú, iba ak sú sprevádzané:

a) dôkazom alebo dôkazmi ustanovenými v článku 5 nariadenia (ES) č. 1301/2006;

b) potvrdením, že žiadateľ zložil zábezpeku 85 EUR na tonu príslušnému orgánu členského štátu prepustenia do voľného obehu. V prípade, ak sú zásielky sladového jačmeňa sprevádzané osvedčením o zhode, ktoré vydal Federal Grain Inspection Service (Federálna inšpekčná služba pre obilie) (ďalej len „FGIS“), uvedeným v článku 7, zábezpeka sa zníži na 10 EUR na tonu;

c) písomným záväzkom žiadateľa, že do šiestich mesiacov odo dňa prijatia colnej deklarácie pre voľný obchod bude všetok dovezený tovar spracovaný na slad pre výrobu piva zrejúceho v sudoch z bukoveho dreva do 150 dní odo dňa spracovania jačmeňa na slad. Žiadateľ uvedie miesto spracovania uvedením buď spracovateľského podniku a členského štátu, alebo najviac piatich spracovateľských závodov. Predtým, ako sa tovar zašle na spracovanie, vyhotoví sa kópia kontrolného dokumentu T5 z úradu colného odberu v súlade s nariadením (EHS) č. 2454/93. Informácie požadované v prvej vete tohto písmena c) a názov a miesto spracovateľského závodu sa uvedú v oddiele 104 dokumentu T5.

3. Spracovanie dovezeného jačmeňa na slad sa považuje za uskutočnené vtedy, keď jačmeň prešiel máčaním. Použitie sladu na výrobu piva zrejúceho v sudoch z bukoveho dreva najneskôr do 150 dní odo dňa spracovania jačmeňa na slad podlieha overeniu príslušným orgánom.

Článok 6

1. Zábezpeka ustanovená v článku 5 ods. 2 písm. b) sa vráti, ak sú splnené tieto podmienky:

a) kvalita jačmeňa, stanovená na základe osvedčenia o zhode alebo osvedčenia a rozboru, spĺňa kritériá stanovené v článku 4 ods. 1;

b) osvedčenie, ktoré žiadateľ predloží ako dôkaz o špecifickom konečnom použití uvedenom v článku 5 ods. 1, potvrdí, že toto použitie sa uskutočnilo v lehote stanovenej v písomnom

záväzku uvedenom v článku 5 ods. 2 písm. c). Tento dôkaz, ktorý môže byť vo forme kontrolnej kópie T5, musí preukázať príslušným orgánom členského štátu dovozu, že všetky dovezené množstvá boli spracované na produkt uvedený v článku 5 ods. 2 písm. c).

2. Ak nie sú splnené kritériá kvality a/alebo podmienky týkajúce sa procesu uvedeného v článku 4 a 5 tohto nariadenia, zábezpeka na dovozné licencie uvedené v článku 12 písm. a) nariadenia (ES) č. 1342/2003 a dodatočná zábezpeka uvedená v článku 5 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia sa vypúšťajú.

Článok 7

Nevyplnený vzor osvedčenia, ktoré má vydávať FGIS, je uvedený v prílohe I. Osvedčenia vydané FGIS pre sladový jačmeň určený na použitie pri výrobe piva zrejúceho v sudoch z bukoveho dreva oficiálne uzná Komisia v súlade s postupom správnej spolupráce stanoveným v článkoch 63, 64 a 65 nariadenia (EHS) č. 2454/93. Ak analytické parametre zapísané do osvedčenia o zhode vydaného FGIS preukážu zhodu s normami kvality pre sladový jačmeň ustanovenými v článku 4 tohto nariadenia, odoberú sa vzorky najmenej 3 % nákladu prichádzajúceho do každého vstupného prístavu počas obchodného roka. Odtlačok pečiatky autorizovanej vládou Spojených štátov amerických sa uverejnia v sérii C Úradného vestníka Európskej únie.

Článok 8

1. Odchyľne od článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1301/2006 môže žiadateľ predložiť každý mesiac len jednu žiadosť o licenciu. Ak zainteresovaná osoba predloží viac ako jednu žiadosť, všetky žiadosti sa zamietnu a zábezpeky zložené pri predkladaní žiadostí prepadnú v prospech príslušného členského štátu.

Žiadosti o dovozné licencie sa podávajú príslušným orgánom členských štátov najneskôr druhý piatok každého mesiaca do 13.00 hod. bruselského času.

2. V každej žiadosti o povolenie sa uvedie množstvo v kilogramoch bez desatinného čísla.

3. Najneskôr v pondelok, ktorý nasleduje po predložení žiadostí o licencie, pred 18.00 hod. bruselského času zašlú príslušné orgány elektronickou cestou Komisii oznámenie, v ktorom notifikujú každú žiadosť s požadovaným množstvom, ako aj oznámenia s poznámkou „žiadne“.

4. Licencie sa vydajú štvrtý pracovný deň po konečnom termíne na odoslanie oznámenia uvedeného v odseku 3.

V deň vydania dovozných licencií členské štáty Komisii elektronickou cestou oznámia informácie týkajúce sa vydaných licencií podľa článku 11 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1301/2006 a celkové množstvá, na ktoré sa dovozné licencie vydali.

Článok 9

Dovozné licencie sú platné 60 dní od dátumu vydania. V súlade s článkom 22 ods. 2 nariadenia (ES) č. 376/2008 sa doba platnosti počíta od skutočného dátumu vydania.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. decembra 2008

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

Článok 10

Žiadosť o dovoznú licenciu a samotná dovozná licencia v kolónke 20 obsahujú názov spracovaného výrobku, ktorý sa má z príslušných obilnín vyrobiť.

Článok 11

Nariadenie (ES) č. 2377/2002 sa zrušuje.


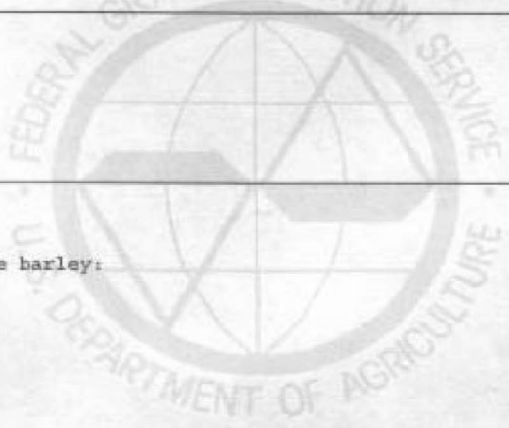
Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

PRÍLOHA I

Nevyplnené osvedčenie o zhode autorizované vládou Spojených štátov amerických pre sladový jačmeň určený na použitie pri výrobe piva zrejúceho v sudoch z bukového dreva

FGIS FORM 909-L FEB 90		UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE U.S. GRAIN STANDARDS ACT OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE		APPROVED OMB NO. 0580-0013 ORIGINAL NOT NEGOTIABLE	
					
		INSPECTED AT _____		DATE OF SERVICE _____	
I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 <i>et seq.</i>) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:					
<input type="checkbox"/> Original Inspection		<input type="checkbox"/> Reinspection		<input type="checkbox"/> Appeal Inspection	
				<input type="checkbox"/> Board Appeal Inspection	
QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)					
LOCATION			IDENTIFICATION OF CARRIER		
GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)					
STORAGE					
REMARKS					
Damaged Grains: Sound and fair merchantable barley: Test weight (kg/hl): Moisture:					
APPEAL NO. (if applicable)		APPLICANT		NAME AND SIGNATURE	
This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 <i>et seq.</i>), and the regulations thereunder (7 CFR 900.0 <i>et seq.</i>). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law. WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The receipt of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination on the basis of race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.					
EXPORT					

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Komisie (ES) č. 2377/2002
(Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 95)

Nariadenie Komisie (ES) č. 159/2003
(Ú. v. ES L 25, 30.1.2003, s. 37)

Nariadenie Komisie (ES) č. 626/2003
(Ú. v. EÚ L 90, 8.4.2003, s. 32)

Nariadenie Komisie (ES) č. 1112/2003
(Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 23)

Nariadenie Komisie (ES) č. 777/2004
(Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50)

iba článok 13

Nariadenie Komisie (ES) č. 2022/2006
(Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 70)

iba článok 2

Nariadenie Komisie (ES) č. 1456/2007
(Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2007, s. 76)

Iba článok 3

PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

Nariadenie (ES) č. 2377/2002	Toto nariadenie
články 1 a 2	články 1 a 2
článok 4	článok 3
článok 5	článok 4
článok 6	článok 5
článok 7	článok 6
článok 8	článok 7
článok 9	článok 8
článok 10	článok 9
článok 13	článok 10
—	článok 11
článok 14 prvý odsek	článok 12
článok 14 druhý odsek	—
príloha I	príloha I
—	príloha II
—	príloha III